



Pillen ins Gepäck

Reiseapotheke Sommerzeit ist Urlaubszeit – heißt es für Millionen Deutsche. Beim Packen sollten Reisende an Medikamente gegen typische Beschwerden denken.

Checkliste

Das kommt in die Reiseapotheke

Geht die Reise nach Kenia oder ins Allgäu? Wohne ich im Hotel oder auf dem Zeltplatz? Wie anfällig bin ich für Krankheiten? Wer seine Reiseapotheke packt, sollte sich Fragen stellen. Diese Checkliste hilft dabei.

Basis: Das sollten Sie einpacken.

Ganz egal, wohin die Reise geht – auch innerhalb von Deutschland:

- Arzneimittel, die Sie regelmäßig verwenden – am besten etwa doppelt so viel, wie Sie voraussichtlich brauchen. Zudem sinnvoll: Privatrezept/Notiz mit deutschem Namen, Wirkstoff, Dosis
- Mittel gegen Fieber und Schmerzen
- Desinfektionsmittel
- Sonnenschutz (siehe S. 29), -hut, -brille
- Mücken-/Zeckenschutz (siehe S. 91)
- Fieberthermometer
- Pinzette, die sich zum Entfernen von Splintern und Zecken eignet
- Heftpflaster zum Selbstzuschneiden oder in verschiedenen Größen
- Elastische Binden und Mullbinden: jeweils eine breitere (8 cm) sowie zwei schmalere (6 cm)
- Klammern oder Rollenpflaster (etwa Leukoplast), um Verbände zu fixieren
- Mullkompressen (10 cm x 10 cm)
- Kleine Schere

Extras: Das können Sie einpacken.

Je nach Reiseland, Aktivitäten und persönlicher Krankheitsanfälligkeit:

- Mittel gegen Durchfall
- Schnupfenmittel – oft empfohlen bei Reisen mit Kindern
- Mittel bei Sonnenbrand
- Mittel gegen Übelkeit
- Mittel bei Verstopfung
- Mittel gegen Sodbrennen
- Mittel gegen Allergien
- Ohrstöpsel (zum Beispiel Ohropax)
- Mittel zur Wasserdesinfektion, vor allem in Tropen und Subtropen
- Moskitonetz speziell im Malariagebiet
- Malariaphylaxe nach Rücksprache mit dem Arzt
- Thromboseprophylaxe für lange Flüge, Fahrten laut ärztlicher Rücksprache

Tipp: Auf Seite 89 bis 91 finden Sie geeignete rezeptfreie und besonders günstige Medikamente aus unseren Tests für acht Krankheitsfälle.

Eines der unzähligen Leiden auf der Welt verdankt dem Reisen sogar seinen Namen: die Reisekrankheit. Denn manch einer verträgt es nicht. Vor allem Schlingenerfahrten auf kurviger Straße oder unruhiger See sorgen dann für Übelkeit: flaes Gefühl im Magen, Schweißausbrüche und Schwindelanfälle, oft auch den unverhofften Abschied von der letzten Mahlzeit. Wer weiß, dass er zu solchen Reaktionen neigt, oder wer sich wappnen möchte, kann vorsorglich Mittel gegen Reisekrankheit mitnehmen. Und das ist nur ein möglicher Bestandteil der Reiseapotheke.

Sie sollte im Urlaub immer dabei sein, findet Privatdozent Dr. Tomas Jelinek, Wissenschaftlicher Leiter vom Centrum für Reisemedizin in Düsseldorf: „Jeden von uns können unterwegs Krankheiten treffen, etwa wegen der Umstellung auf ein anderes Klima, ungewohnte Ernährung oder schlechtere hygienische Bedingungen.“

Andere Länder, andere Medikamente

Und dann ließen sich womöglich gar nicht so leicht passende Arzneimittel auftreiben. Zum Beispiel wegen Sprachschwierigkeiten, weil es keine Apotheke in der Nähe gibt oder dort kein geeignetes Medikament auf Lager liegt. Und selbst wenn: „Manchmal lässt die Qualität zu wünschen übrig.“ So gebe es inzwischen vielerorts, vor allem in Asien und Afrika, erhebliche Probleme mit Fälschungen. Aus all diesen Gründen hält

es Jelinek für sinnvoll, Medikamente gegen typische Reisebeschwerden mitzunehmen. Das sei vor allem bei Unternehmungen mit Kindern wichtig, die sich besonders leicht Krankheiten und Verletzungen zuziehen.

Jede Reiseapotheke ist anders

Eine typische Reiseapotheke enthält vor allem rezeptfreie Medikamente, um leichte Wehwehchen zu verarzten.

Aber was genau kommt hinein? Das lässt sich pauschal nicht sagen, sondern hängt

von den individuellen Bedingungen ab: vom Gesundheitszustand und bekannten Empfindlichkeiten – etwa für Reisekrankheit, Sodbrennen oder Allergien –, vom Ziel und den geplanten Aktivitäten. Für einen Badeurlaub im Fünfsternehotel auf Mallorca sind andere Medikamente sinnvoll als für eine Fahrradreise in der Mongolei. Das Zusammenstellen ist eine Gratwanderung. Niemand will Unmengen von Medikamenten mitschleppen – aber jeder im Ernstfall das passende dabeihaben.

Checkliste für die Auswahl

Die Stiftung Warentest hilft mit einer Checkliste (siehe S. 88). Der erste Teil nennt Medikamente, Verbandsmaterialien und andere Utensilien, die Reisende unbedingt mitnehmen sollten – egal wohin die Reise geht, selbst innerhalb von Deutschland. Der zweite Teil umfasst Mittel, die individuell zusätzlich sinnvoll sein können.

Zu allen aufgelisteten Medikamentengruppen nennen wir in den Kästen (siehe S. 89 bis 91) besonders günstige rezept- ▶



test Die Besten

Bei Schmerz, Fieber

test-Kommentar: Bei Schmerzen und Fieber eignen sich Ibuprofen und Paracetamol, auch bei Kindern, Stillenden, Schwangeren (Ibuprofen nicht im letzten Drittel). Für Kinder ist Saft besonders gut dosierbar.

Tipp: Schmerzmittel sollten Sie nur zurückhaltend, kurz und laut Dosierempfehlung verwenden. Sonst drohen gefährliche Nebenwirkungen.

Medikament	Darreichungsform	Preis in Euro
Wirkstoff Paracetamol		
Julphar Dol 500 mg	Tabletten (500 mg) 10 Stück	0,94
Paracetamol 500 1A Pharma		0,94
Paracetamol AbZ 500 mg		0,94
Paracetamol AL Saft	Saft (40 mg/ml) 100 ml	3,12
Paracetamol Saft 1A Pharma		3,12
Paracetamol STADA Saft		3,12
Wirkstoff Ibuprofen		
Ibuprofen Atid 200 mg	Tabletten (200 mg) 10 Stück	1,54
Ibuprofen AbZ 200 mg		1,82
Julphar Profinal 200		1,82
Ibuprofen AbZ 2% Saft	Saft (20 mg/ml) 100 ml	3,32
Ibuprofen AL 2% Saft		3,32



test Die Besten

Bei Schürfwunden

test-Kommentar: Kleine Verletzungen, vor allem Schürfwunden, und die umgebende Haut sollten sofort desinfiziert werden. Das tötet Bakterien, Pilze und Viren, die sonst leicht Entzündungen verursachen.

Tipp: Präparate mit Povidon-Jod oder Phenoxyethanol/Octenidin brennen nicht so stark – gut für Kinder. Povidon-Iod sollte aber nicht bei Säuglingen unter sechs Monaten zum Einsatz kommen – und ebenso wenig bei Schwangeren, Stillenden und Menschen mit Schilddrüsenüberfunktion. Unabhängig vom Mittel sollte eine einmalige Desinfektion genügen. Entzündet sich die Wunde trotzdem, ist ein Arztbesuch ratsam.

Medikament	Darreichungsform	Preis in Euro
Wirkstoff Povidon-Iod		
PVP Jod AL	Lösung (100 mg/ml) 30 ml	3,05
Polysept		3,49
Wirkstoff Phenoxyethanol + Octenidin-dihydrochlorid		
Octenisept	Lösung (20 mg/g + 1 mg/g) 15 ml	2,67



test Die Besten

Bei Durchfall

test-Kommentar: Durchfall gilt als Urlaubsvermieser Nummer 1 – in Tropen und Subtropen, aber auch in Südeuropa. Wichtigste Maßnahme, vor allem bei Kindern: Wasser und Salze ersetzen. Dazu eignen sich Elektrolytmischungen zum Auflösen.

Tipp: Bei schwerem, krampfartigem Durchfall können Präparate mit Loperamid zum Einsatz kommen. Sie stellen den Darm ruhig, wirken aber nicht gegen die Durchfallursache. Kinder unter zwei Jahren dürfen sie nicht bekommen. Auch Schwangere und Stillende sollten sie weglassen.

Medikament	Darreichungsform	Preis in Euro
Wirkstoff Loperamid		
Loperamid akut 1A Pharma	Kapseln/Tabletten (2 mg) 10 Stück	2,36
Loperamid AL akut		2,36
Wirkstoff Elektrolytmischung		
Elotrans	Beutel/Pulver (ca. 250 mosmol/l) 10 Stück	4,72
Oralpädon 240 Apfel Banane		4,72
Oralpädon 240 Erdbeere		4,72
Oralpädon 240 neutral		4,72

FOTOS: BILDAGENTUR ONLINE, MAURITIUS / IMAGEBROKER, PREMIUM / J. TACK, GETTY / A. MIKSYS

freie und geeignete Präparate – wenn möglich auch für Kinder, Schwangere und Stillende. Die Auswahl erfolgte nach unseren üblichen Bewertungskriterien (siehe www.test.de/themen/gesundheits-kosmetik/medikamente). Und der Test auf Seite 29 verrät, welche Mittel effektiv vor Sonne schützen.

Tipp: Gehen Sie die Checkliste in Ruhe durch, überlegen Sie, was Sie brauchen. Hilfreich dabei sind spezielle Informationen zum Reiseland, zu erhalten etwa unter www.crm.de oder www.fit-for-travel.de.

Beide Webseiten bieten auch Listen mit Ärzten und anderen Anlaufstellen zur reisemedizinischen Beratung.

Die empfiehlt Jelinek allen, die eine Fernreise planen, insbesondere in die Tropen und Subtropen. „Auch Reisewillige mit chronischen Krankheiten oder ungewohnten Vorhaben, etwa Neueinsteiger im Klettersport, sollten sich reisemedizinisch beraten lassen.“ Dabei gebe es individuelle Empfehlungen und Maßnahmen zur Gesundheitsvorsorge: zum Beispiel die Aus-

wahl geeigneter Medikamente zur Malaria-prophylaxe oder die Durchführung von angeratenen Schutzimpfungen.

Welche genau sinnvoll sind, hängt davon ab, welche Krankheitserreger in den Reise-ländern vorkommen. Aber einige Impfungen hält Jelinek überall auf der Welt für empfehlenswert: „Gegen Tetanus, Diphtherie, Polio, Keuchhusten und Masern.“

Tipp: Oft zahlen die Kassen die Kosten für Impfungen. Die Nachfrage lohnt also. Und viele Impfungen können laut Jelinek sogar



+ test Die Besten

Bei Schnupfen

test-Kommentar: Kaum vorstellbar, aber Schnupfen ist im Sommerurlaub keine Seltenheit – oft als Preis für klimatisierte Räume. Dagegen helfen Nasensprays oder -tropfen mit dem abschwellenden Wirkstoff Xylometazolin. Aber nicht länger als fünf bis sieben Tage anwenden! Andernfalls gewöhnt sich die Nasenschleimhaut daran und schwillt beim Absetzen der Mittel wieder an.

Tipp: Für Kinder zwischen zwei und sechs Jahren gibt es niedriger dosierte Sprays. Babynasen helfen oft befeuchtende Tropfen mit Kochsalzlösung (wie Olynth Salin).

Medikament	Darreichungsform	Preis in Euro
Wirkstoff Xylometazolin		
Snup Schnupfenspray 0,1% Dosierspray	Dosierspray (1 mg/ml, nicht konserviert) 10 ml	3,17
Otriven 0,1% Dosierspray ohne Konservierungsstoffe	10 ml	3,95
Snup Schnupfenspray 0,05% Dosierspray	Dosierspray (0,5 mg/ml, nicht konserviert) 10 ml	1,94
Otriven 0,05% Dosierspray ohne Konservierungsstoffe	10 ml	2,40

+ test Die Besten

Bei Sonnenbrand

test-Kommentar: Bei Sonnenbrand sind Cremes mit Hydrokortison hilfreich, ebenso wie allgemein bei leichten Hautentzündungen und wohl auch bei Insektenstichen. Die Präparate dürfen großflächig aufgetragen werden – etwa auf den ganzen Bauch. Doch der Einsatz ist bei Schwangeren, Stillenden, Kindern heikel. Sie sollten vor allem auf kühlende Umschläge und ähnliche Maßnahmen setzen (siehe S. 11).

Tipp: Beugen Sie Schäden von vornherein vor. Meiden Sie die Mittags-sonne, tragen Sie möglichst eine Sonnenbrille, eine Kopfbedeckung und Kleidung, die viel Haut bedeckt. Und alle freiliegenden Stellen schützen Sie mit einem Präparat aus Ihrer Reiseapotheke (siehe S. 29).

Medikament	Darreichungsform	Preis in Euro
Wirkstoff Hydrokortison		
Hydrocutan 0,25%	Creme (2,5 mg/g) 20 g	5,00
Hydrocortison Hexal 0,25%	20 g	5,11

+ test Die Besten

Bei Übelkeit

test-Kommentar: Gegen Übelkeit, Erbrechen und Reisekrankheit hilft besonders der Wirkstoff Diphenhydramin. Allerdings macht er müde und kann vorzeitig Wehen auslösen. Also: besser nicht in der Schwangerschaft verwenden, vor allem nicht im letzten Drittel. Stillende dürfen die Mittel kurzfristig bekommen. Für Kinder ab einem Jahr gibt es spezielle Zäpfchen.

Tipp: Auch Verstopfung kann Reisende belasten, etwa wegen ungewohnter Ernährung, vergeht aber oft von selbst. Nehmen Sie Abführmittel zurückhaltend und kurz, da sie ansonsten selbst verstopfend wirken können. Verträglich für Schwangere, Stillende und Kleinkinder sind Glyzerin-Zäpfchen (Präparat Glycilax).

Medikament	Darreichungsform	Preis in Euro
Wirkstoff Diphenhydramin-Hydrochlorid		
Emesan Tabletten	50 mg, 10 Stück	2,20
Emesan E Zäpfchen		8,10
Emesan K Kinderzäpfchen	20 mg, 5 Stück	3,95

unmittelbar vor der Abreise erfolgen, etwa die Auffrischimpfung gegen Tetanus, Diphtherie und Keuchhusten sowie die Grundimpfung gegen Hepatitis A, Typhus, Meningokokken und Grippe. „Es ist besser, kurzfristig zu impfen, als komplett auf die Schutzwirkung zu verzichten.“

An Versicherungsschutz denken

Doch auch die besten Vorkehrungen vor der Reise bieten keine hundertprozentige Sicherheit, und Krankheiten können nicht

nur dem Urlauber schaden, sondern auch seinem Geldbeutel. Denn die deutschen Krankenkassen erstatten Auslandsbehandlungen nicht immer.

Tipp: Vor allem gesetzlich Versicherte sollten besser eine private Auslandskrankenversicherung abschließen. Das kostet etwa 10 Euro im Jahr und hilft mitunter, tausende zu sparen. Kürzlich hat Finanztest Anbieter von Auslandsreise-Krankenversicherungen getestet (siehe Heft 4/11 oder www.test.de, Stichwort „Reiseschutz“). ■



test Die Besten

Bei Sodbrennen

test-Kommentar: Mittel gegen Sodbrennen gehören vor allem in die Reiseapotheke, wenn man dafür anfällig ist, etwa bei Schwangeren. Für sie eignen sich am ehesten Medikamente mit den Wirkstoffen Magaldrat und Hydrotalcit. Diese Mittel binden oder neutralisieren überschüssige Magensäure.

Tipp: Grundsätzlich sollten Sie Medikamente gegen Sodbrennen höchstens zwei Wochen auf eigene Faust verwenden. Haben Sie länger Beschwerden, sollten Sie zum Arzt.

Medikament	Darreichungsform	Preis in Euro
Wirkstoff Magaldrat		
Bisco Magaldrat	(Kau-) Tabletten (800 mg) 20 Stück	3,47
Magaldrat 800 1A Pharma		3,80
Magaldrat CT 800 mg		3,80
Magaldrat 800 Heumann		3,80
Magastron 800		3,80
Wirkstoff Hydrotalcit		
Hydrotalcit AbZ 500 mg	Kau-tabletten (500 mg) 20 Stück	3,33
Hydrotalcit- CT akut		3,33



test Die Besten

Bei Allergien

test-Kommentar: Wer weiß, dass er allergisch auf bestimmte Reize reagiert, kann vorsorglich Medikamente einpacken. Allgemein gegen allergische Beschwerden helfen Mittel zum Einnehmen mit Cetirizin und Loratadin. Sie blockieren Bindungsstellen für den Botenstoff Histamin. Er spielt eine wichtige Rolle beim Aufflammen von Allergien.

Tipp: Kinder ab zwei dürfen Säfte mit Cetirizin bekommen – ohne ärztliche Rücksprache aber höchstens vier Wochen. Die Dosierung erfolgt nach Gewicht. Schwangere und Stillende sollten vor Einnahme der Wirkstoffe ärztlichen Rat einholen.

Medikament	Darreichungsform	Preis in Euro
Wirkstoff Cetirizin		
Cetirizin ADGC Filmtabletten	10 mg 20 Stück	2,99
Cetirizin AL Sirup	Saft (1 mg/ml) 75 ml	6,40
Cetirizin Stada Saft		6,40
Wirkstoff Loratadin		
Lora ADGC	Tabletten (10 mg) 20 Stück	2,70
Gib Loratadin		5,11

Medikamente auf Reisen

Gegen Hitze. Steht nichts anderes in der Packungsbeilage, sind Medikamente bevorzugt bei etwa 18 bis 25 Grad zu lagern. Aber viele vertragen kurzfristig andere Temperaturen. Dennoch: Sie gehören nie in die pralle Sonne, im Auto an einen möglichst kühlen Ort: unter den Vordersitz oder unten in den Kofferraum. Kühlpflichtige Mittel kommen am besten in einen Kühlbehälter – aber mit Abstand zu den Kühlelementen.

Fürs Täschchen. Feste Arzneiformen, vor allem Tabletten, sind meist nicht so schwer, sperrig oder (temperatur)empfindlich wie Zäpfchen, Salben, Cremes, Gele, Lösungen. Berücksichtigen Sie das beim Kauf.

Im Flugzeug. Dort reisen Medikamente am besten im Handgepäck, vor allem lebenswichtige und kälteempfindliche. Von jedem Flüssig-arzneimittel, auch Cremes und Co., dürfen bis zu 100 Milliliter mit.

Besondere Mittel. Spezielle Tipps für Diabetiker gibt es auf Seite 83. Wer Betäubungsmittel wie Morphin ins Ausland mitnehmen will, muss sich die Notwendigkeit vom Arzt bescheinigen lassen. Infos und Vordrucke für Schengen-Mitgliedstaaten und andere Länder: www.bfarm.de, Suchwort: Betäubungsmittel Reisen.

Erfolgreich abwehren

Bei Mückenalarm

Mücken plagen fast jeden Sommerurlauber. Und vielerorts, vor allem in Tropen und Subtropen, übertragen sie Malaria und andere Krankheiten. Daher zählt eine gute Abwehr. Als erste Wahl für Malariagebiete gelten Mittel mit DEET, etwa Anti Brumm forte, Azaron before Tropen. Sonst sind die besser verträglichen Icaridin-Produkte, etwa Autan active, vorzuziehen. Letztere eignen sich für Kinder ab zwei Jahre. Pluspunkt: Beide Stoffe, DEET und Icaridin, schrecken übrigens auch Zecken ab.

FOTOS: ALLOVER GALERIE PHOTO, A. LESCHINSKI, THINKSTOCKPHOTOS, AGENTUR FOCUS / SPL

Themen 6/2010–6/2011

Nachfolgend finden Sie eine Liste aller Beiträge nach Ressort und nach Schlagwörtern geordnet, mit Ausgabemonat und Jahr der Veröffentlichung. Wenn Sie sich für einen bestimmten Artikel interessieren, können Sie das entsprechende Heft unter Angabe von Thema und Heftnummer beziehen. Füllen Sie dazu bitte die dem Heft beigelegte Bestellkarte aus. Sie können die gewünschten Artikel auch unter www.test.de aus dem Internet herunterladen oder das Heft telefonisch anfordern. Telefonnummer: 0 1805/00 24 67 oder Fax: 0 1805/00 24 68 (14 Cent pro Minute aus dem Festnetz, Mobilfunk maximal 42 Cent).

Abkürzungen:

AN = Analysen für Sie R = Report ST = Schnelltest T = Test

Geld + Recht

Abofallen.....	(R) 11/10
Abschlepp-Nepp.....	(R) 05/11
Altersentlastungsbetrag.....	(R) 12/10
Altersvorsorge.....	(R) 09/10
Arbeitszimmer.....	(R) 03/11
Betreuungsrecht.....	(R) 01/11
Businessknigge, Kurse.....	(T) 06/11
Elektronischer Brief.....	(ST) 09/10
Fitnessstudios.....	(R) 02/11
Flugausfälle.....	(R) 06/10
Haushaltsnahe Dienstleistungen.....	(R) 02/11
Heiraten und Steuern.....	(R) 06/11
Immobilien.....	(R) 12/10
Jugend testet.....	(R) 07/10
Onlinebanking.....	(R) 06/10
Outlook-Kurse.....	(T) 02/11
Patientenverfügung.....	(R) 08/10
Personalausweis, neuer.....	(R) 01/11
Spendenorganisationen.....	(T) 12/10
Steuerbescheid.....	(R) 10/10
Timesharing.....	(R) 08/10
Unterhalt.....	(R) 03/11
Versicherungen	
• Autoversicherungen.....	(R)(AN) 11/10
• Hausratversicherungen.....	(R)(AN) 03/11
• Krankenversicherung für Rentner.....	(R)(AN) 07/10
• Private Krankenversicherung.....	(R)(AN) 10/10
• Privathaftpflichtversicherung.....	(R)(AN) 05/11
• Risikolebensversicherungen.....	(R)(AN) 02/11
• Zusatzversicherungen.....	(R)(AN) 09/10
Vorfälligkeit.....	(R) 07/10
Vorruhestand.....	(R) 06/11
Vorsorgeaufwendungen.....	(R) 05/11
Werbung mit Testurteilen.....	(R) 04/11
Wildunfälle.....	(R) 10/10

Ernährung + Kosmetik

Abdeckcremes und -stifte.....	(T) 08/10
Alkoholfreie Weizenbiere.....	(T) 06/10
Aufbackbrötchen.....	(T) 03/11
Balsamico.....	(T) 06/11
Basmati-Reis.....	(T) 08/10
Biolebensmittel.....	(T) 06/10
Bratwürste.....	(T) 07/10
Korrektur (7/10).....	(T) 08/10
Champagner und Sekt.....	(T) 01/11
Deo-Antitranspirant.....	(ST) 01/11
Diäten, Online.....	(T) 01/11
Fisch.....	(R) 12/10
Frischmilch, fettarme.....	(T) 05/11
Gentechnik in Soja.....	(R) 09/10
Gesicht reinigen.....	(R) 03/11
Gesichtscremes (Naturkosmetik).....	(T) 12/10
Haarfarbe Perfect Mousse.....	(ST) 04/11
Haarglätter.....	(T) 06/11
Hähnchenbrustfilets.....	(T) 10/10
Hähnchenbrustfilets, CSR.....	(T) 10/10
Handseifen, flüssige.....	(T) 01/11

Kartoffelklöße.....	(T) 11/10
Käse, Zehn Fragen zu.....	(R) 09/10
Konzept-Supermarkt.....	(R) 06/11
Körperlotionen.....	(T) 09/10
Laktosefreie Produkte.....	(R) 06/10
Lebensmittel bei Amazon.....	(T) 09/10
Lebensmittelkennzeichnung.....	(R) 02/11
Lebkuchen.....	(T) 12/10
Light-Produkte.....	(R) 05/11
Mogelpackungen.....	(R) 09/10
Nebenbei-Diät.....	(R) 06/11
Regional geschützte Lebensmittel.....	(R) 07/10
Regionale Lebensmittel.....	(R) 04/11
Sekundäre Pflanzenstoffe.....	(R) 03/11
Slipeinlagen.....	(T) 02/11
Sonnenschutzmittel für Kinder.....	(T) 07/10
Spiralnudeln.....	(T) 04/11
Tee.....	(R) 02/11
Vorräte.....	(R) 11/10
Zahnbürsten, elektrische.....	(T) 05/11
Korrektur 5/11.....	(T) 06/11
Zahnbürsten-Desinfektion Sanitizer.....	(ST) 02/11
Zahnpasta für weiße Zähne.....	(T) 04/11
Zucker und Süßstoff.....	(R) 11/10

Computer + Telefon

Apple iPad.....	(ST) 07/10
Babyfone.....	(T) 05/11
Datentarife für Handys.....	(T) 09/10
Digitale Bilderrahmen.....	(T) 11/10
Drucker, Farb.....	(T) 06/11
Korrektur (6/11).....	(T) 07/11
Druckerpatronen.....	(T) 07/10
Drucker-Scanner-Kombis.....	(T) 04/11
DVD- und Blu-ray-Rohlinge.....	(T) 08/10
E-Book-Reader.....	(T) 10/10
Fernseher vernetzen.....	(T) 02/11
Festplatten, externe.....	(T) 08/10
Handys.....	(T) 05/11
Handys.....	(T) 09/10
Handy-Alarmanlage von Secu4.....	(ST) 07/10
Handytarife.....	(T) 05/11
Handytarife.....	(T) 01/11
Handytarife.....	(T) 09/10
Monitore.....	(T) 02/11
Multimediafestplatten.....	(T) 02/11
Navigationsgeräte.....	(T) 06/11
Navigationsgeräte.....	(T) 01/11
Navigationsgeräte.....	(T) 06/10
Navi-Verkehrsdienste.....	(T) 06/10
Notebook von Dell.....	(ST) 06/11
Notebookreparaturservice.....	(T) 07/10
Notebooks und All-in-one-PCs.....	(T) 12/10
Note- und Netbooks.....	(T) 08/10
Pulse Smartpen.....	(ST) 08/10
Resonanzlautsprecher von Terratec.....	(ST) 09/10

Schnurlostelefone.....	(T) 11/10
Schnurlostelefon-Set von Aldi.....	(T) 05/11
SD-Speicherkarte mit WLAN-Funk.....	(ST) 10/10
Sicherheitssoftware.....	(T) 03/11
Smartphones.....	(T) 01/11
Smartphone-App für Fritz!Box-Nutzer.....	(ST) 09/10
Telefonanbieter-Hotlines.....	(T) 03/11
WeTab-Tablet-Computer.....	(ST) 12/10

Bild + Ton

3D-Fernsehen.....	(R) 03/11
Akkus, Lithiumionen.....	(T) 11/10
Bildbearbeitung.....	(T) 02/11
Blu-ray-Rekorder mit Festplatte.....	(ST) 07/10
Blu-ray-Spieler von Aldi.....	(ST) 01/11
Blu-ray-Spieler.....	(T) 12/10
Camcorder.....	(T) 11/10
• 3D-Camcorder von Panasonic.....	(ST) 04/11
• Systemcamcorder von Sony.....	(ST) 02/11
Korrektur (2/11).....	(ST) 04/11
Cyberbike.....	(ST) 05/11
Diascanner von Norma.....	(ST) 07/10
Digitale Fotodienste.....	(T) 09/10
Digitaler TV-Empfang.....	(R) 09/10
Digitales Fernsehen.....	(T) 10/10
Digitalkameras.....	(T) 03/11
• Digitalkameras.....	(T) 10/10
• System- und Universalkameras.....	(T) 06/11
• System- und Universalkameras.....	(T) 01/11
• Systemkameras.....	(T) 06/10
Digitalmodul für Kabel Deutschland.....	(ST) 08/10
DVD-Spieler, mobiler, von Aldi.....	(ST) 08/10
Fernseher.....	(T) 04/11
• Fernseher, LCD.....	(T) 12/10
• Fernseher von Lidl.....	(ST) 12/10
• Fernseher m. DVD-Spieler u. DVB-T.....	(ST) 10/10
• Fernseher.....	(T) 08/10
Korrektur (8/10).....	(T) 12/10
• Minifernseher von Aldi (Nord).....	(ST) 05/11
• Mobiler TV-Empfänger f. iPad&Co.....	(ST) 06/11
Funkfernbedienung.....	(ST) 03/11
HiFi-Kompaktanlagen.....	(T) 06/10
Lautstärkemesser.....	(ST) 10/10
Musik- und Videospieler.....	(T) 07/10
Plattenspieler mit PC-Schnittstelle.....	(ST) 09/10
Sat- und Kabelempfänger.....	(T) 09/10
• Sat-Empfänger.....	(T) 04/11
• Sat-Empfänger von Aldi.....	(ST) 06/10
• Sat-Receiver von Aldi.....	(ST) 06/11
Sony-Playstation Move.....	(ST) 12/10
Spielkonsole Nintendo 3DS.....	(ST) 05/11
Spielkonsolen.....	(T) 05/11
Vierfarbfernsehen Quattron.....	(ST) 09/10

Haushalt + Garten

Aktionsware 2010.....	(T) 11/10
Bierzapfsysteme.....	(T) 06/10
Billige Schwing- und Winkelschleifer.....	(T) 07/10
Bohrschrauber, Akku.....	(T) 05/11
Korrektur (05/11).....	(T) 07/11
Colorwaschmittel.....	(T) 10/10
Korrektur (10/10).....	(T) 11/10
Energiesparende Lampen.....	(T) 03/11
Energiesparlampen.....	(ST) 01/11
Energiesparlampen von Lidl.....	(ST) 11/10
Energiesparlampen.....	(T) 09/10
Espressomaschinen.....	(T) 12/10
EU-Label Haushaltsgeräte.....	(R) 03/11
Fenstersauger von Kärcher.....	(ST) 01/10
Korrektur (1/10).....	(ST) 06/10
Gartenhäcksler.....	(T) 04/11
Gartenschere.....	(T) 08/10
Gasheizkessel.....	(T) 07/10
Gefriergeräte.....	(T) 09/10
Geschirrspüler.....	(T) 04/11
Geschirrspülpulver.....	(T) 05/11
Geschirrspültabs.....	(T) 08/10

Handrasenmäher von Lidl.....	(ST) 06/10
Heizsysteme.....	(T) 10/10
Hunde-Trockenfutter.....	(T) 11/10
Küchenmaschinen.....	(T) 10/10
LED-Lampen von Norma.....	(ST) 07/10
Matratze von Lidl.....	(ST) 03/11
Matratzen.....	(T) 02/11
Matratze von Aldi.....	(ST) 02/11
Matratzen.....	(T) 11/10
Matratze von Tchibo.....	(ST) 10/10
Nähmaschinen (Freiarm).....	(T) 02/11
Nassrasierer.....	(T) 12/10
Pfannen.....	(T) 01/11
Schädlinge im Haus.....	(R)(AN) 06/10
Schimmel.....	(T) 02/11
Sonnenschutzfolien.....	(T) 06/10
Staubsauger.....	(T) 04/11
Staubsauger, Boden- von Aldi.....	(ST) 04/11
Stich- und Handkreissägen.....	(T) 11/10
Stromberatung.....	(R) 06/11
Volks-Kaffeemaschine von k-fee.....	(ST) 12/10
Waffeleisen.....	(T) 01/11
Waschmaschinen.....	(T) 10/10
Weißlacke.....	(T) 06/11

Freizeit + Verkehr

Autofahrradanhänger.....	(T) 06/11
Autokindersitze.....	(T) 06/11
Autokindersitze.....	(T) 06/10
Autosommerreifen.....	(T) 03/11
Autowerkstätten.....	(T) 09/10
Autowinterreifen.....	(T) 10/10
Billigflieger.....	(R) 01/11
Fahrrad	
• Elektrofahrräder.....	(T) 07/10
• Fahrradanhänger.....	(T) 05/10
Nachttest (5/10).....	(T) 08/10
Ferienparks.....	(T) 07/10
Fernbusse.....	(R) 05/11
Heimtrainer von Tchibo.....	(ST) 03/11
Heimtrainer.....	(T) 02/11
Holzlauftrad von Penny.....	(ST) 10/10
Nahverkehr für Städtetouristen.....	(R) 04/11
Paketdienste.....	(T) 12/10
Partnerbörsen.....	(T) 03/11
Planspiele.....	(T) 06/10
Pünktlichkeit der Deutschen Bahn.....	(T) 05/11
Skibrillen.....	(T) 01/11
Spielzeug, Sicherheit von.....	(T) 11/10
T-Shirts, Damen.....	(T) 08/10
T-Shirts, Damen, CSR.....	(T) 08/10
Wirtschaftsenglisch, Lernsoftware.....	(T) 01/11
Xbox 360.....	(T) 01/11

Journal Gesundheit

Algenpräparate.....	(T) 02/11
Allergie-Mittel.....	(T) 03/11
Arztbewertungsportale.....	(T) 03/11
Ausdauersport.....	(R) 04/11
Bewegung 2011.....	(R) 01/11
Blutdruckmessgeräte.....	(T) 12/10
Blutvergiftung.....	(R) 05/11
Brustvergrößerung.....	(T) 09/10
Fernöstliche Medizin.....	(R) 06/11
Früherkennungsprogramme.....	(R) 08/10
Herzfehler, angeborene.....	(R) 03/11
Krank am Wochenende.....	(R) 06/11
Medikamente.....	(R) 01/11
Mittel gegen Reisekrankheit.....	(T) 07/10
Nieren.....	(R) 02/11
Ortho-K-Linsen.....	(R) 06/10
Pflege.....	(R) 05/11
Pflegestützpunkte.....	(T) 11/10
Prothesenreiniger.....	(T) 10/10
Pulsmessgeräte.....	(T) 04/11
Schmerztherapie bei Krebs.....	(R) 06/10
Sodbrennen.....	(T) 12/10
Stoffwechsellstörung.....	(R) 07/10

Erdbeerjogurt Seite 22–28

Aldi (Nord)
Postfach 130110
45291 Essen
Tel. 0201/85930
Fax 0201/8593318
www.aldi-nord.de

Aldi (Süd)/Desira
Postfach 100152
45401 Mülheim a.d.R.
Tel. 0208/99270
Fax 0208/99273610
www.aldi-sued.de

Bauer
J. Bauer
Molkerei-Bauer-
Str. 1–10
83512 Wasserburg
am Inn
Tel. 08071/1090
Fax 08071/109390
www.bauer-milch.de

**Berchtesgadener Land
Milchwerke**
Berchtesgadener Land
Chiemgau
Postfach 1106
83448 Piding
Tel. 08651/70040
Fax 08651/70041199
www.molkerei-bgl.de

Danone
Richard-Reitzner-Allee 1
85540 Haar
Tel. 089/627330
Fax 089/6273335
www.danone.de

Edeka/Gut & Günstig
22291 Hamburg
Tel. 040/63770
Fax 040/63774275
www.edeka.de

Ehrmann
Hauptstr. 19
87770 Oberschöneck
Tel. 08333/3010
Fax 08333/301310
www.ehrmann.de

Emmi Deutschland
Maxstr. 64
45127 Essen
Tel. 0201/1027431
Fax 0201/1027438
www.emmi.ch

Frutis
FrieslandCampina
Wimpfener Str. 125
74078 Heilbronn
Tel. 07131/48900
Fax 07131/489300
www.frieslandcampina.com

Landliebe
Wimpfener Str. 125
74078 Heilbronn
Tel. 07131/489160
Fax 07131/489300
www.landliebe.de

Lidl/Biotrend
Stiftsbergstr. 1
74167 Neckarsulm
Tel. 0800/4353361
Fax 07132/942236
www.lidl.de

Lidl/Yogosan
siehe Lidl/Biotrend

Lobetaler Bio
Hoffnungstaler
Werkstätten
Lobetaler Bio-Molkerei
Sydower Feld 1
16359 Biesenthal
Tel. 03337/430
Fax 03337/430
www.lobetaler-bio.de

Mark Brandenburg
siehe Frutis

Mövenpick
siehe Bauer

Müller
Molkerei Alois Müller
Zollerstr. 7
86850 Aretsried
Tel. 08236/9990
Fax 08236/999650
www.muellermilch.de

**Netto Marken-
Discount/Gutes Land**
Postfach 1180
93139 Mähthütte-
Haidhof
Tel. 09471/3200
Fax 09471/320149
www.netto-online.de

Penny/Elite
50603 Köln
Tel. 0180/3331010
Fax 0221/1499000
www.penny.de

Rewe-Zentral
50603 Köln
Tel. 0221/1490
Fax 0221/1499000
www.rewe-group.com

**Sachsenmilch
Leppersdorf**
An den Breiten
01454 Wachau OT
Leppersdorf
Tel. 03528/434285
Fax 03528/43478
www.sachsenmilch.de

Schöne alte Zeit
siehe Aldi (Süd)/Desira

Seraph
siehe Bauer

Söbbeke
Molkerei Söbbeke
Am Elandsbrücken-
weg 131
48599 Gronau-Epe
Tel. 02565/93030
Fax 02565/930360
www.soebbeke.de

Weihenstephan
Molkerei
Weihenstephan
85350 Freising
Tel. 08161/1720
Fax 08161/172100
www.molkerei-weihenstephan.de

wie damals
Natur Hovee BV
3405 CB Benschop
Niederlande
Tel. 0031/348451254
Fax 0031/348451534
www.wie-damals.de

Zott
Dr.-Steichele-Str. 4
86690 Mertingen
Tel. 09078/8010
Fax 09078/801340
www.zott.de

**Sonnenschutzmittel
Seite 29–34**

Aldi (Nord)/Omra Sun
Postfach 130110
45291 Essen
Tel. 0201/85930
Fax 0201/8593318
www.aldi-nord.de

Aldi (Süd)/Omra Sun
Postfach 100152
45401 Mülheim/Ruhr
Tel. 0208/99270
Fax 0208/99273610
www.aldi-sued.de

Clarins
Postfach 1562
82317 Starnberg
Tel. 08151/26030
Fax 08151/26035
www.clarins.de

Daylong
Spirig Pharma
Froschacker 434
4622 Egerkingen
Schweiz
Tel. 0041/62/3878787
Fax 0041/62/3878799
www.spirig.ch

dm/Sundance
Postfach 100233
76232 Karlsruhe
Tel. 0721/55920
Fax 0721/552213
www.dm-drogerie
markt.de

Eau Thermal Avène
Pierre Fabre Dermo
Postfach 6769
79043 Freiburg im
Breisgau
Tel. 0761/452610
Fax 0761/45261655
www.avene.de

Eucerin
Beiersdorf
20245 Hamburg
Tel. 040/49090
Fax 040/49093434
www.beiersdorf.de

Garnier Ambre Solaire
Georg-Glock-Str. 18
40474 Düsseldorf
Tel. 0180/1002070
Fax 0180/1002090
www.garnier.de

Hofer/Ombia Suncare
Hofer Straße 2
4642 Sattledt
Österreich
Tel. 0043/7244/8000
Fax
0043/7244/80001600
www.hofer.at

ilrido
Dr.E.Ritsert
Postfach 1254
69402 Eberbach
Tel. 06271/92210
Fax 06271/922155
www.ritsert.de

L'Oréal Solar Expertise
Georg-Glock-Str. 18
40474 Düsseldorf
Tel. 0180/1002010
Fax 0180/1002040
www.lorealparis.de

Ladival
Stada Arzneimittel
61116 Bad Vilbel
Tel. 06101/6030
Fax 06101/603259
www.stada.de

Lancaster
Coty Prestige
Rheinstr. 4e
55116 Mainz
Tel. 06131/3060
Fax 06131/306745
www.coty.com

**La Roche-Posay
Anthélios**
La Roche Posay
Georg-Glock-Str. 18
40474 Düsseldorf
Tel. 0180/1000916
Fax 0800/1002854
www.laroche-posay.de

Lavera
Am Weingarten 4
30974 Wennigsen
(Deister)
Tel. 05103/939133
Fax 05103/9391942
www.lavera.de

Lidl/Cien Sun
Stiftsbergstr. 1
74167 Neckarsulm
Tel. 0800/4353361
Fax 07132/942236
www.lidl.de

Dove
siehe Axe

Müller/Cadeavera
89068 Ulm-Jungingen
Tel. 0731/1740
Fax 0731/174174
www.mueller.de

Nivea
siehe Eucerin

Rossmann/Sun Ozon
Isernhägener Str. 16
30938 Burgwedel
Tel. 05139/8980
Fax 05139/8984999
www.rossmann.de

Shiseido
Kaistr. 20
40221 Düsseldorf
Tel. 0211/91760
Fax 0211/9176333
www.shiseido.de

Tiroler Nussöl
6370 Kitzbühel
Österreich
Tel. 0049/089/641860
www.tirolernussoel.com

Ultrasun
Josef-Bosch-Str. 4
78315 Radolfzell
Tel. 07732/995051
Fax 07732/995052
www.ultrasun.ch

Vichy
Vichy-Str. 9
76646 Bruchsal
Tel. 07251/719666
Fax 0711/7834218
www.vichy.de

**Yves Rocher/Pro-
tectyl Végetal**
Albstadtweg 10
70567 Stuttgart
Tel. 0711/78340
Fax 0711/7834232
www.yves-rocher.de

**Deos
Seite 35–39**

adidas
Coty Beauty
Rheinstr. 4e
55116 Mainz
Tel. 06131/3060
Fax 06131/306745
www.coty.de

Aldi (Süd)/Omnia
Postfach 100152
45401 Mülheim/Ruhr
Tel. 0208/99270
Fax 0208/99273610
www.aldi-sued.de

anti svet
Disp Tec
Röderstr. 21
64367 Mühlthal
Tel. 06151/1369055
Fax 06151/1369174
www.antisvet.com

Axe
Unilever
Strandkai 1
20457 Hamburg
Tel. 040/226650
Fax 040/226654280
www.unilever.de

dm/Balea
Postfach 100233
76232 Karlsruhe
Tel. 0721/55920
Fax 0721/552213
www.dm-drogerie
markt.de

Dove
siehe Axe

Fa
Henkel
40191 Düsseldorf
Tel. 0211/7970
Fax 0211/7984008
www.henkel.de

Garnier
Georg-Glock-Str. 18
40474 Düsseldorf
Tel. 0180/1002070
Fax 0180/1002090
www.garnier.de

Hydrofugal
Beiersdorf
20245 Hamburg
Tel. 040/49093434
www.beiersdorf.de

**L'Oréal Paris
Men Expert**
Georg-Glock-Str. 18
40474 Düsseldorf
Tel. 0180/1002010
Fax 0180/1002040
www.lorealparis.de

Lidl/Cien
Stiftsbergstr. 1
74167 Neckarsulm
Tel. 0800/4353361
Fax 07132/942236
www.lidl.de

Lidl/Gibellini
siehe Lidl/Cien

Müller/Aveo
89068 Ulm-Jungingen
Tel. 0731/1740
Fax 0731/174174
www.mueller.de

Nivea
siehe Hydrofugal

Rexona
siehe Axe

Right Guard
siehe Fa

**Tablet-PCs
Seite 42–45**

Apple
Arnulfstr. 19
80335 München
Tel. 0800/2000136
Fax 089/99640180
www.apple.de

Motorola
Telco Kreisel 1
65510 Idstein
Tel. 0180/35050
Fax 06128/9576999
www.motorola.com/de

**Handytarife
Seite 46–49**

ADAC
Base
Edison-Allee 1
14473 Potsdam
Tel. 0180/2776000
www.adac.de

Aldi
Medion
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Tel. 0177/1157
www.medionmobile.de

discoplus
eteleon
Boschetsrieder Str.
67–69
81379 München
Tel. 018809/117223
www.discoplus.de

discotel
eteleon
Boschetsrieder Str.
67–69
81379 München
Tel. 018809/117223
www.discotel.de

fiotel
IQ-optimize
Wilhelm-Röntgen-
Str. 10
63477 Maintal
Tel. 0180/5987004
www.fiotel.de

Fonic
Georg-Brauchle-
Ring 52
80992 München
Tel. 0180/5880488
www.fonic.de

hellomobil
Drillisch
Wilhelm-Röntgen-
Str. 1–5
63477 Maintal
Tel. 0180/5678360
www.hellomobil.de

Lidl
Fonic
Georg-Brauchle-
Ring 52
80992 München
Tel. 0180/5880488
www.lidl-mobile.de

lokalisten
Klenzestr. 38
80469 München
Tel. 0900/156525478
www.lokalisten.de

maxxim
MS Mobile Services
Wilhelm-Röntgen-
Str. 3
63477 Maintal
Tel. 0180/5050125
www.maxxim.de

McSim
Drillisch
Wilhelm-Röntgen-
Str. 1–5
63477 Maintal
Tel. 0180/5678360
www.mcsim.de

myMTVmobile
Straauer Allee 6–7
10245 Berlin
Tel. 030/7001000
www.mymtvmobile.de

Netcologne
Am Coloneum 9
50829 Köln
Tel. 0800/2222800
www.netcologne.de

netclub
Telefónica Germany
Georg-Brauchle-
Ring 23–25
80992 München
Tel. 0180/5939392
www.netclub.net

O2
Telefónica Germany
Georg-Brauchle-
Ring 23–25
80992 München
Tel. 0800/777977
www.o2online.de

Schlecker
Telefónica Germany
Georg-Brauchle-
Ring 23–25
80992 München
Tel. 0900/152225
www.schleckerpre
paid.de

Simsay
Almstadtstr. 7
10119 Berlin
Tel. 0900/1120160
www.simsay.de

simply
Wilhelm-Röntgen-
Str. 1–5
63477 Maintal
Tel. 0180 5/82 34 56
www.simplytel.de

simyo
Ernst-Gnoß-Str. 24
40219 Düsseldorf
Tel. 0180/5454455
www.simyo.de

T-Mobile
Telekom Deutschland
Landgrabenweg 151
53227 Bonn
Tel. 0180 3/30 22 02
www.t-mobile.de

TNG
Projensdorfer Str. 324
24106 Kiel
Tel. 0431/709710
www.tng.de

Vodafone
Am Seestern 1
40547 Düsseldorf
Tel. 0800/1721212
www.vodafone.de

VZmobil
Saarbrücker Str. 38
10405 Berlin
Tel. 0900/1533722
www.vzmobil.de

Weltbild
FlexiShop
Zimmerweg 16
60325 Frankfurt a.M.
Tel. 0180/5220103
www.weltbild-mobil.de

WinSim
eteleon
Boschetsrieder Str.
67–69
81379 München
Tel. 018809/117313
www.winsim.de

**Kopfhörer
Seite 52–56**

AKG
Harman Deutschland
Postfach 1920
74009 Heilbronn
Tel. 07131/4800
Fax 07131/480254
www.harman-
deutschland.de

Bose
Max-Planck-Str. 36
61381 Friedrichsdorf
Tel. 06172/71040
Fax 06172/710419
www.bose.de

Creative Labs
Goethestr. 66
80336 München
Tel. 089/44467420
Fax 089/44467476
www.creative.com

Denon
An der Kleinbahn 18
41334 Nettetal
Tel. 02157/12080
Fax 02157/120810
www.denon.de

JVC
Grüner Weg 12
61169 Friedberg
Tel. 06031/9390
Fax 06031/939100
www.jvc.de

Lenco
STL Deutschland
Am Bahndamm 1
41334 Nettetal
Tel. 02157/899713
Fax 02157/899711
www.lenco.de

Monster
Aqpa
Möslbichl 78
6250 Kundl
Österreich
Tel. 0811/55190
Fax 0811/55190
www.beatsbydrdre.com

Panasonic
Winsberggring 15
22525 Hamburg
Tel. 0180/5015140
Fax 0180/5015145
www.panasonic.de

Philips
Lübeckertordamm 5
20099 Hamburg
Tel. 040/28990
Fax 040/28992829
www.philips.de

Sennheiser
Am Labor 1
30900 Wedemark
Tel. 05130/6000
Fax 05130/600300
www.sennheiser.de

Sony
Kemperplatz 1
10785 Berlin
Tel. 0180/5252586
Fax 0180/5252587
www.sony.de

Vivanco
Ewige Weide 15
22926 Ahrensburg
Tel. 04102/2310
Fax 04102/231160
www.vivanco.de

**Kühlschränke
Seite 60–65**

AEG
Electrolux
Fürther Str. 246
90429 Nürnberg
Tel. 0180/554555
Fax 0911/323170
www.aeg-electrolux.de

Bauknecht
Postfach 800808
70508 Stuttgart
Tel. 0180/3252325
Fax 0180/3252326
www.bauknecht.de

Blomberg
Postfach 1453
63234 Neu-Isenburg
Tel. 06102/71820
Fax 06102/7182922
www.blomberg.de

Boman
Postfach 100150
47878 Kempen
Tel. 02152/89980
Fax 02152/8998911
www.bomann.de

Bosch
Carl-Wery-Str. 34
81739 München
Tel. 089/459000
www.bosch-home.com/de

Electrolux
siehe AEG

Exquisit
GGV
August-Thyssen-Str. 8
41564 Kaarst
Tel. 02131/795500
Fax 02131/795549
www.ggv-exquisit.de

Gorenje
Postfach 200953
80009 München
Tel. 089/502070
Fax 089/50207100
www.gorenje.de

Liebherr
Postfach 1161
88411 Ochsenhausen
Tel. 07352/9280
Fax 07352/928408
www.liebherr.com

PKM
Neuer Wall 2
47441 Moers
Tel. 02841/178738
Fax 02841/21950

Privileg
IRE
Industriestr. 48
70565 Stuttgart
Tel. 01803/255050
Fax 0711/81071333
www.privileg.de

Siemens
Carl-Wery-Str. 34
81739 München
Tel. 089/459009
Fax 089/45902347
www.siemens-haus
geraete.de

Steckdosenleisten
Seite 66–71

APC
Deutschland
Eisenheimerstr. 47a
80687 München
Tel. 0800/1010067
Fax 089/51417100
www.apc-home.de

Arcas
ADA
Bergiusstr. 53–59
12057 Berlin
Tel. 030/7676470
Fax 030/767647199
www.arcas.info

BAT
Hugo Brennenstuhl
Seestr. 1–3
72074 Tübingen
Tel. 07071/88010
Fax 07071/87657
www.brennenstuhl.de

Belkin
Otto-Hahn-Str. 20
85609 Aschheim
Tel. 089/1434050
Fax 089/143405100
www.belkin.de

Brennenstuhl
siehe BAT

ETT-Versand
Electronic Toys Trading
Kreuzstr. 65/66
38118 Braunschweig
Tel. 0531/581100
Fax 031/5811030
www.ett-online.de

GAO
EverFlourish Europe
Robert-Koch-Str. 4
66299 Friedrichsthal-
Bildstock
Tel. 06897/856090
Fax 06897/8560910
www.everflourish-eu
rope.de

**Hagebaumarkt/
GO/ON**
Zeus
Celler Str. 47
29614 Soltau
Tel. 05191/8020
Fax 05191/802530
www.zeus-online.de

Heitech Promotion
Krefelder Str. 562
41066 Mönchen-
gladbach
Tel. 02161/477630
Fax 02161/561746
www.heitech-promoti
on.de

**Hellweg/
Flector Technik**
Borussiastr. 112
44149 Dortmund
Tel. 0231/96960
Fax 0231/9696100
www.hellweg.de

Höffner/KHG
Am Rondell 1
12529 Schönefeld
Tel. 030/3744402
Fax 030/374448800
www.hoeffner.de

Ikea/Koppla
Am Wandersmann 2–4
65719 Hofheim/Ts.
Tel. 01805/353435
Fax 01805/353436
www.ikea.de

Kopp
Heinrich Kopp
Alzenauer Str. 68
63796 Kahl am Main
Tel. 06188/400
Fax 06188/8669
www.kopp.eu

REV Ritter
Postfach 53
63774 Mömbris
Tel. 06029/7070
Fax 06029/707400
www.rev.de

toom
Rewe
50603 Köln
Tel. 0221/1490
Fax 0221/149900
www.rewe-group.com

Unitec
Inter-Union
Klaus-von-Klitzing-Str. 2
76829 Landau
in der Pfalz
Tel. 06341/2840
Fax 06341/20413
www.inter-union.de

Vario
Bodo Ehmam
Bensbruchstr. 6
63533 Mainhausen
Tel. 06182/92930
Fax 06182/929399
www.vario-steckdo
sen.de

Vivanco Gruppe
Ewige Weide 15
22926 Ahrensburg
Tel. 04102/2310
Fax 04102/231160
www.vivanco.de

**Schwimmhilfen
für Kinder**
Seite 74–78

Aquatics
Aqua Lung
Josef-Schüttler-Str. 12
78224 Singen
Tel. 07731/93450
Fax 07731/934540
www.aquaspheres
wim.com

Beco-Beermann
Bielefelder Str. 54
32107 Bad Salzuflen
Tel. 05222/806000
Fax 05222/806010
www.beco-beer
mann.de

Bema
friedola Gebr. Holzapfel
Topfmühle 1
37276 Meinhard
Tel. 05651/3030
Fax 05651/303640
www.friedola.de

Bestway (Europe) s.r.l.
Via Resistenza 5
20098 San Giuliano
Italien
Tel. 0039/029884881
Fax
0039/0298848828
www.bestway-global.
com

Cherek
Heusenstammer
Weg 105
63071 Offenbach
am Main
Tel. 06996/230407
Tel. 06996/329531
www.kraulquappen.de

Delphin
Altkönigstr. 16
61194 Niddatal
Tel. 06034/931367
Fax 06034/931368
www.schwimmschei
ben.de

Fashy/sima
Kornwestheimer Str. 46
70825 Korntal-
Münchingen
Tel. 07150/92060
Fax 07150/920651
www.fashy.de

Grabner
Weistracherstr. 11
3350 Haag
Österreich
Tel.
0043/7434/422510
Fax
0043/7434/4225166
www.grabner-sports.at

Happy people
Postfach 104101
28041 Bremen
Tel. 0421/388890
Fax 0421/3888999
www.happypeople.de

Hudora
Jägerwald 13
42897 Remscheid
Tel. 02191/609120
Fax 02191/6091250
www.hudora.de

Megatraxx
Beverly Kids
Schillerstr. 13
91586 Lichtenau
Tel. 09827/9271860
Fax 09827/9271862
www.beverlykids.de

Mondo
Herzogenbuscher
Str. 10
54292 Trier
Tel. 0651/979020
Fax 0651/9790210
www.mondo.de

Royalbeach
Watzmannstr. 1
83417 Kirch-
anschöring
Tel. 08685/98890
Fax 08685/988988
www.royalbeach.de

Schlöri
Maiko Rosenthal
Am Judensand 57c
55122 Mainz
Tel. 06131/217850
Fax 06131/217851
www.schlöri-
schwimmkissen.de

Seruna
Glockenblumen-
weg 131a
12357 Berlin
Tel. 033434/809351
Fax 033434/809352
www.familienla
den24.de

Splash & Fun
The Toy Company
Europe
Hansastr. 5
49504 Lotte
Tel. 0541/1210800
Tel. 0541/12109801
Fax 0541/12109801
www.thetoycompany.
com.hk

Starfish
Joker AG/SA
Industriezone
Postfach 96
3210 Kerzers
Schweiz
Tel. 0041/31/7505252
Fax 0041/31/7505250
www.joker-group.net



Herausgeber und Verlag

Stiftung Warentest, Lützowplatz 11–13, 10785 Berlin,
Postfach 30 41 41, 10724 Berlin.
Telefon: 0 30/26 31-0, Telefax: 0 30/26 31 27 27
Internet: www.test.de
Postbank Berlin, Konto: 306 02 100/BLZ 100 100 10

Verwaltungsrat

Prof. Dr. Karl-Heinz Fezer (Vorsitzender),
Volker Angres, Gerd Billen, Prof. Dr. Manfred Henneke,
Dr. Günter Mächler, Prof. Dr. Andreas Oehler, Prof. Dr. Lucia Reisch

Kuratorium

Dr. Günter Hörmann (Vorsitzender),
Dr. Thomas Förster, Christoph Hahn, Dr. Sven Hallscheidt, Dr. Jutta Harre,
Prof. Dr. Heinrich Heidt, Wolfgang Hellhake, Dr. Markus Hild, Prof. Dr. Herbert
Kubicek, Sigrid Lewe-Esch, Dr. Stefanie Märzheuser, Dr. Klaus Mayer,
Klaus Müller, Prof. Dr. Friedrich Wilhelm Schwartz, Prof. Dr. Achim Stiebing,
Cornelia Tausch, Dr. Ralph Walther, Prof. Dr. Reiner Wittkowski

Vorstand

Dr. Werner Brinkmann

Weiteres Mitglied der Geschäftsleitung

Hubertus Primus (Bereichsleiter Publikationen)

Untersuchungen

Dr. Holger Brackemann (Bereichsleiter)

Produkttests I

Jürgen Nadler (Leiter); Projektleiter: Dr. Markus Bautsch, Jenny Braune,
Dr. Dirk Lorenz, Marcus Pritsch, Dr. Bernd Schwenke, Simone Vintz,
Dr. Kirstin Wohlfart; Marktanalyse und Projektassistenz: Heike Clemens,
Thomas Grund, Lutz Konzag, Danielle Leven

Produkttests II

Elke Gehrke (Leiterin); Projektleiter: Hans-Peter Brix, Christiane Böttcher-
Tiedemann, Renate Ehrnsperger, Dr. Konrad Giersdorf, Henry Görlich,
Martin Hofmann, Dr. Dagmar Saurbier, Dr. Peter Schick, Jörg Siebolds;
Marktanalyse und Projektassistenz: Ingo Bengelsdorf,
Toralf Hainisch, Wolfgang Lerch, Yvonne Sanguinette, Michael Vogt

Produkttests III

Dr. Ursula Loggen (Leiterin); Projektleiter: Katrin Andruschow,
Dr. Heike Dieckmann, Dr. Birgit Luther, Sabine Melz, Christiane Nientimp,
Dr. Birgit Rehlender, Anke Scheiber, Janine Schlenker, Dr. Gunnar Schwan,
Dr. Jochen Wettach; Marktanalyse und Projektassistenz: Michaela Bachhaus,
Julia Leise, Harry Mallok, Anngret Plock, Nada Quenzel, Gabriele Scheefe
Verifikation: Sibylle Bürgel, Claudia Gaca, Susanne Neunerling, Hartmut Schäfer
Preiserhebungen: Manfred Groß; Prüfmustereinkauf: Dirk Weinberg
Finanz- und Umweltanalyse: Annegret Jende, Simone Lindemann
Internationales Sekretariat: Dr. Heinz Willnat

Weiterbildungstests

Projektleitung: Dr. Anett Brauner, Dr. Michael Cordes, Sandra Mämecke, Alfred
Töpfer; Verifikation: Andrea Goldenbaum; Marktanalyse und Projektassistenz:
Benjamin Barkmeyer, Johanna Keske-Fouda, Andrea Kiesner

Marketing, Leserservice und Vertrieb

Jens-Peter Liedtke (Bereichsleiter); Vertrieb Zeitschriften: Frank Beich (Ltg.);
ZENIT Pressevertrieb GmbH, Julius-Hölder-Straße 47,
70597 Stuttgart, Tel. 07 11/7 25 21 90, Fax 07 11/7 25 23 40

Presse

Heike van Laak (Leiterin), Ute Bränzel, Bettina Dingler, Petra Rothbart

Redaktion test

Hubertus Primus (verantwortlich)

Chefredakteur

Peter Gurr

Stellvertretender Chefredakteur

Marina Pauly

Textchefin

Isabella Eigner (Leitung), Ina Bockholt-Lippe, Ursula Lüders,
Nicole Merbach, Swantje Waterstraat
Journal Gesundheit: Ursula Falkenstein, Dr. Bettina Sauer

Ernährung, Kosmetik, Gesundheit

Henning Withöft (Leitung), Peter Knaak, Herbert Noll,
Stephan Scherfenberg, Volker Wartmann, Michael Wolf

Computer, Telefon, Bild, Ton

Lothar Beckmann (Leitung), Maik Heusch, Brigitte Kluth-Kosnik,
Michael Koswig, Thomas Müller, Falk J. Murko, Jürgen Tewes
Geld, Recht: Michael Bruns, Christine Schaller

Haushalt, Garten, Freizeit, Verkehr

Wenning (Leitung), Peter Knaak, Herbert Noll,
Stephan Scherfenberg, Volker Wartmann, Michael Wolf

Weiterbildung

Nina Gerstenberg (Leitung), Christina Engel, Alrun Jappe
Redaktionsassistenz: Britta Ossig-Moll, Christine Jannack

Grafik

Nina Mascher (Art Direction), Susanna Donau, Katja Späth,
Beate Theill, Susann Unger

Bildredaktion

Kerstin Babrikowski, Margrit Porzelt, Gabriele Theune

Produktion

Catrin Knaak, Martin Schmidt, Yuen Men Cheung

Produktfotos

Ralph Kaiser, Michael Haase

Verlagsherstellung

Rita Brossius (Leitung), Susanne Beeh

Litho

tiff.any GmbH Berlin

Druck

Umschlag: KonradinHeckel Nürnberg; **Bestellkarte:** Offsetdruck Nürnberg;

Abonnement

Innentitel: PRINOVIS Nürnberg
Jahresabonnement Inland: 47,50 Euro (inklusive gesetzlicher MwSt. und
Versandkosten); Jahresabonnement Ausland: Euro-Länder 47,50 Euro,
Schweiz 87,60 sfr., andere Länder 53,50 Euro
Preis für das Einzelheft: 4,50 Euro (inklusive gesetzlicher MwSt.)
Auslandspreis für das Einzelheft: 4,50 Euro / 8,50 sfr.
(bei Postzustellung zuzüglich Porto)

ISSN

0040–3946

Bildnachweis

Titel: Getty/Foodcollection

Rücktitel: plainpicture/Westend61; Biketec AG, Huttwil

Fotos: Ralph Kaiser, Michael Haase; AGRANA (S. 28); Motorola (S. 43);
Disney Cruise Line (S. 80); Boutiquehotel Stadthalle Wien (S. 81)

Editorial: Anke Jacob

Infografiken: Kati Hammling / www.ktrgrafix.de

Rechte: Alle in test veröffentlichten Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Das
gilt auch gegenüber Datenbanken und ähnlichen Einrichtungen. Die Reproduktion –
ganz oder in Teilen – durch Nachdruck, fototechnische Vervielfältigung oder andere
Verfahren – auch Auszüge, Bearbeitungen sowie Abbildungen – oder die Übertra-
gung in eine von Maschinen, insbesondere Datenverarbeitungsanlagen verwendba-
re Sprache oder die Einspeisung in elektronische Systeme bedarf der vorherigen
schriftlichen Zustimmung des Verlags. Alle übrigen Rechte bleiben vorbehalten.

Tarife der Servicenummern

Die Preise gelten für Anrufe aus dem deutschen Festnetz. Die Kosten aus dem Mobilfunknetz
dürfen 42 Cent pro Minute oder 60 Cent pro Anruf nicht überschreiten.

0800 Kostenfrei.
01801 3,9 Cent/Min.
01802 6,0 Cent/Anruf.
01803 9,0 Cent/Min.

01805 14 Cent/Min.
018809 49 Cent/Min.
09001 Hier können Kosten von 49 bis 124 Cent/Min. entstehen.